

UNOPIU'



UNOPIU' S.p.A.
S.S. Ortana Km. 14,500
01038 Soriano nel Cimino (VT) - Italia

Dafne

Pensilina in Ferro

Elenco materiale

PEF200

- 2 Bracci laterali pensilina
- 2 Travi a "T" 4 x 40 x 2000 mm
- 3 Arcareccio in ferro 100 x 40 x 6 mm
- 3 Piattina Fiss.sup. 30 x 3 x 985 mm
- 2 Piattina fiss.sup. 15 x 985 mm
- 1 Kit ferramenta pensilina (m 2)
- 10 Metri di guarnizione adesiva in PVC
- 4 Lastre in policarbonato gofrato
- 2 stecche scossalina da 110 cm
- 1 Confezione di silicone trasparente

PEF300

- 2 Bracci laterali pensilina
- 2 Travi a "T" 4 x 40 x 3000 mm
- 5 Arcareccio in ferro 100 x 40 x 6 mm
- 5 Piattina Fiss.sup. 30 x 3 x 985 mm
- 2 Piattina fiss.sup. 15 x 985 mm
- 1 Kit ferramenta pensilina m 3
- 15 Metri di guarnizione adesiva in PVC
- 6 Lastre in policarbonato gofrato
- 3 stecche scossalina da 110 cm
- 1 Confezione di silicone trasparente

Iniziare il montaggio fissando il primo braccio laterale della pensilina al muro (**Fig.1**) mediante tasselli (non forniti nel kit) che verranno scelti sul posto in funzione del tipo di muro in cui si opera. E' molto importante ricordare che in queste prime fasi è sempre consigliato non serrare a fondo nè i tasselli a muro nè la varia bulloneria. Con l'ausilio delle due travi trasversali a "T" e di una livella determinare l'esatta posizione del secondo braccio laterale e procedere al suo fissaggio.

Montare quindi la prima trave trasversale a ridosso del muro. Posizionarla in modo che l'aletta con le coppie di fori rimanga verso l'alto e rivolta verso la parte anteriore della pensilina quindi, incastrarla in modo che le due estremità si congiungano alle piastrine triangolari presenti sui bracci laterali (**Fig.2**).

Bloccare la trave ai due bracci laterali usando le 4 viti a testa svasata con incasso esagonale più corte. Queste si impaneranno direttamente sulla trave che presenta dei fori già filettati. Con lo stesso sistema montare la trave trasversale anteriore posizionandola in modo che l'aletta con le coppie di fori rimanga rivolta questa volta verso il muro (**Figg.3,4**).

Montare a questo punto il primo arcareccio costituito da una piattina di ferro lunga 100 cm con un'estremità arrotondata e con spessore maggiore di altri pezzi simi-

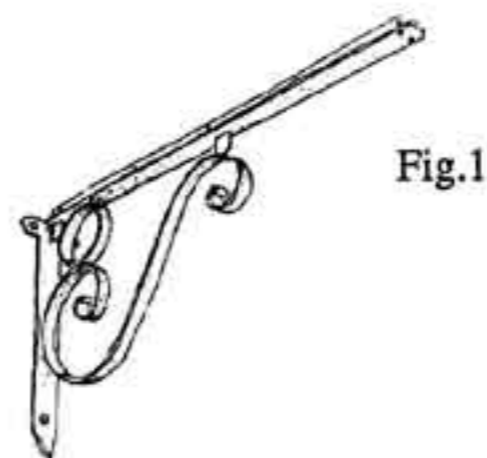


Fig.1

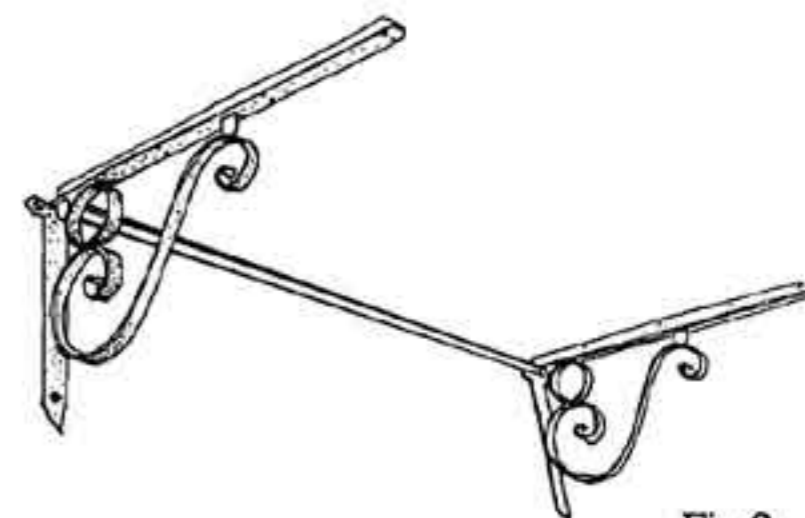


Fig.2

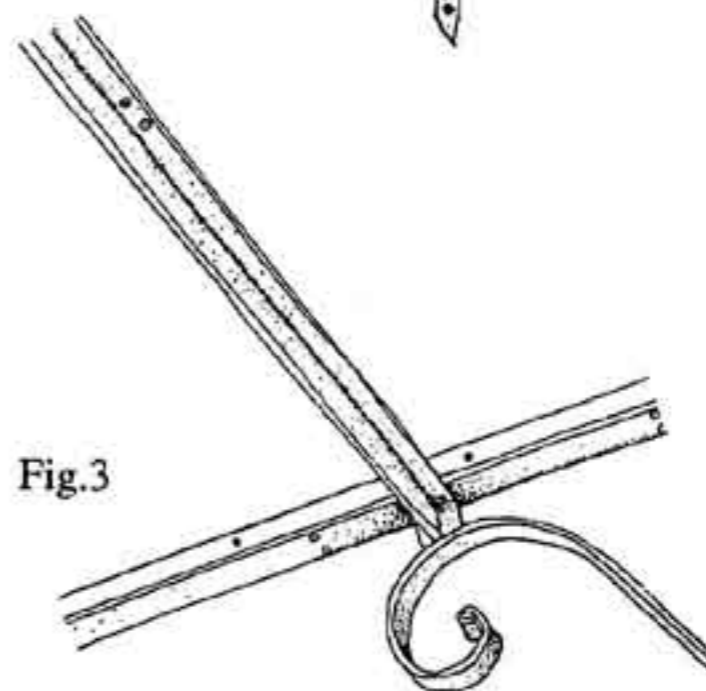


Fig.3

lari (**Fig.5**). Fermare gli arcarecci alle travi facendo coincidere le coppie di fori usando le viti più lunghe del tipo a testa svasata con incasso esagonale, da fermare inferiormente con un dado (**Fig.6**). Montati tutti gli arcarecci si può procedere al serraggio definitivo delle viti e dei bulloni controllando che la struttura non vada fuori squadra. Iniziare il montaggio delle lastre di policarbonato a partire da una delle due estremità della pensilina. La prima e l'ultima lastra dovranno essere forate sul lato esterno in corrispondenza dei fori esistenti sulla trave del

Fig.4

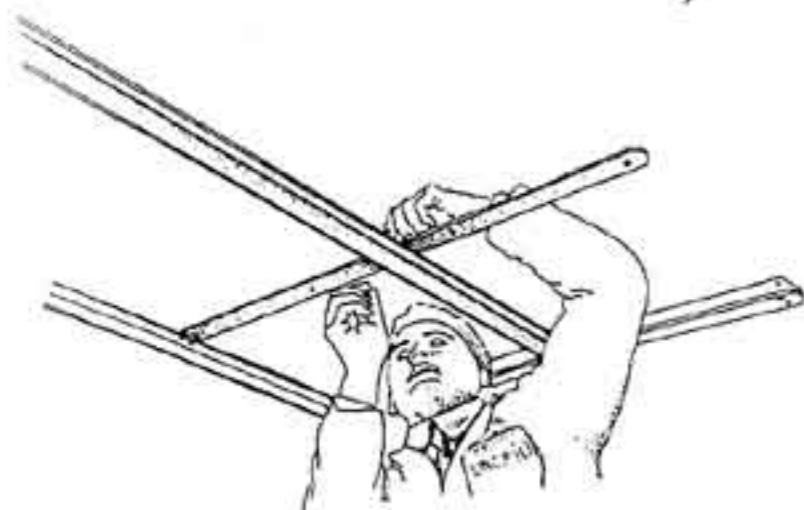
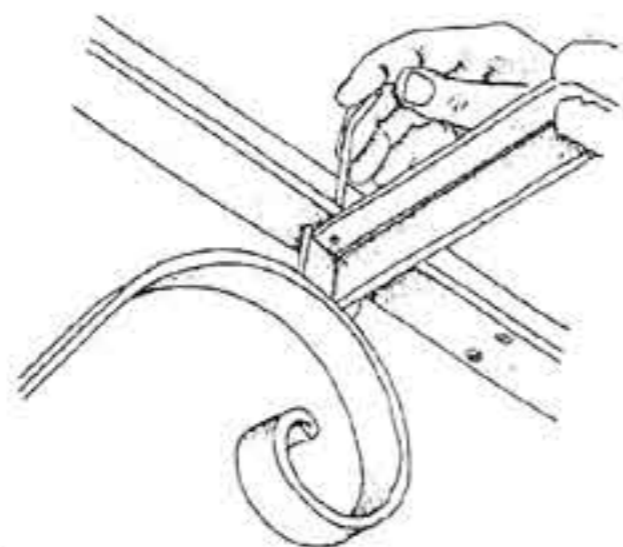


Fig.5

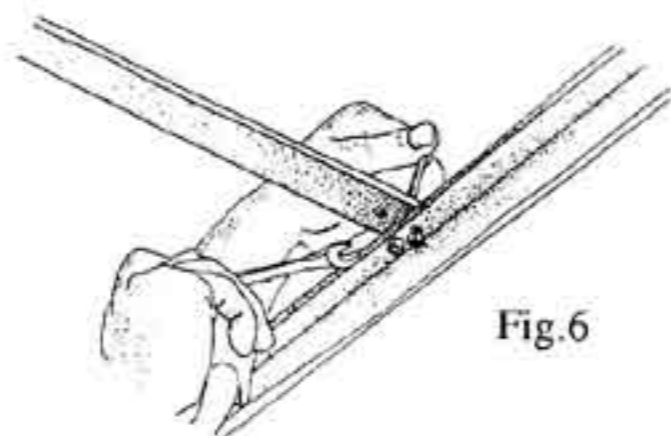


Fig.6

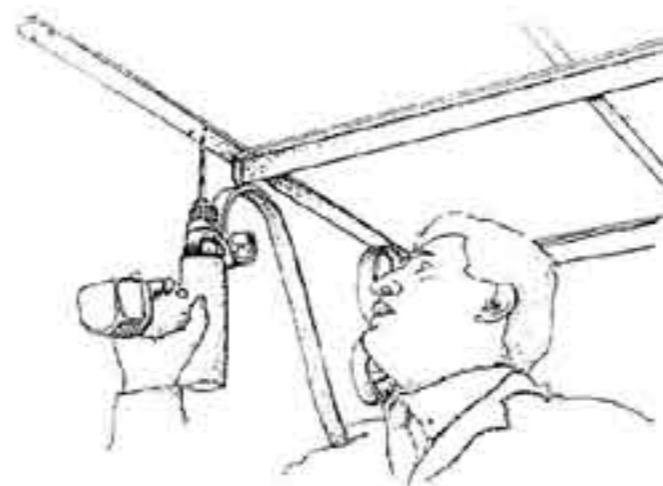


Fig.7

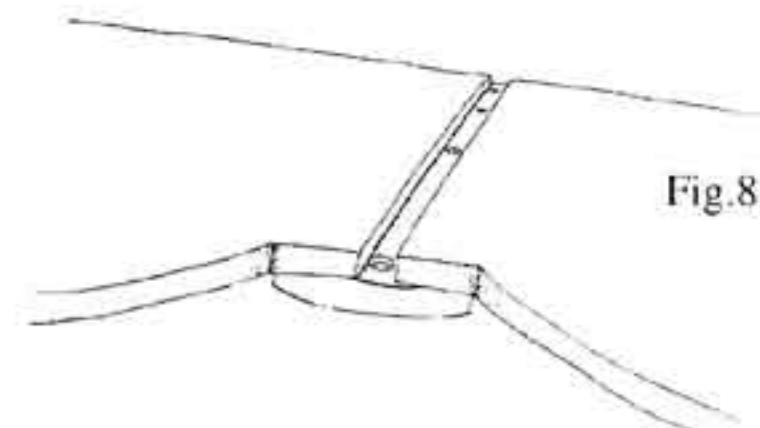


Fig.8

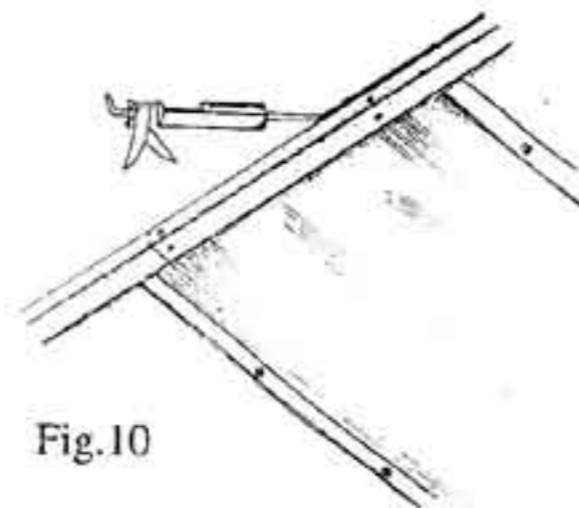


Fig.10



Fig.9

braccio della pensilina. Prima di forare controllare che le lastre siano perfettamente in quadro (Fig.7). Il policarbonato va posizionato con la superficie liscia rivolta verso l'alto (Fig.8). Applicare sui profili di bloccaggio delle lastre (quelli intermedi più larghi e i due laterali più stretti) la guarnizione adesiva, due strisce su quelli larghi e una su quelli stretti (Fig.9).

Fermare quindi la prima lastra di policarbonato, con un profilo stretto a ridosso del braccio laterale della pensilina ed un profilo doppio negli accoppiamenti delle due lastre, utilizzando per queste

operazioni i bulloncini con i dadi. In questa fase serrare i bulloni ogni volta che si fissa una lastra. Montare, infine, la scossalina di colmo costituita da profili 5 x 7 x 110 di colore marrone sovrapponendo per la lunghezza in eccesso. Fissare al muro l'aletta della scossalina con tasselli (non forniti nel kit). Siliconare quindi la scossalina sia in alto, al muro, che in basso a ridosso del policarbonato (Fig.10).

Auvent en Fer

Liste des matériaux

PEF200

- 2 Support latéral auvent
- 2 Poutre en "T" 4 x 40 x 2000 mm
- 3 Sangle de base 100 x 40 x 6 mm
- 3 Sangle fix. supérieure 30 x 3 x 985 mm
- 2 Sangle fix. supérieure 15 x 985 mm
- 1 Kit ferrures auvent (m 2)
- 10 Mt. garniture adhésive en PVC
- 4 Feuille en polycarbonate gaufré
- 2 Bandeau de 110 cm
- 1 Lot de silicone transparent

PEF300

- 2 Support latéral auvent
- 2 Poutre en "T" 4 x 40 x 3000 mm
- 5 Sangle de base 100 x 40 x 6 mm
- 5 Sangle fix. supérieure 30 x 3 x 985 mm
- 2 Sangle fix. supérieure 15 x 985 mm
- 1 Kit ferrures auvent (m 3)
- 15 Mt. garniture adhésive en PVC
- 6 Feuille en polycarbonate gaufré
- 3 Bandeau de 110 cm
- 1 Lot de silicone transparent

Commencer le montage en fixant le premier support latéral au mur (**Fig. 1**) par des goujons à choisir selon le type de mur.

Dans ces premières phases il est conseillé de ne pas visser trop les goujons à mur et la boulonnerie.

A l'aide d'un niveau établir la position de l'autre support latéral et procéder à son positionnement.

Ensuite adosser la première poutre transversale au mur et la placer de manière à ce que l'ailette avec les couples de trous soit tournée vers la partie antérieure.

Encastrez cette poutre de manière que les deux extrémités se joignent à les plaquettes rectangulaires des supports latéraux (**Fig. 2**).

Fixer la poutre aux deux supports latéraux par les 4 vis plus courtes à tête

évasée avec fraisure hexagonale. Celles-ci seront taraudées directement sur la poutre avec des trous déjà filetés. Avec le même système monter la poutre transversale antérieure de manière que l'ailette avec les couples de trous soit tournée vers le mur (**Figs. 3, 4**)

A ce point monter le premier chevron composé d'une sangle en fer de 100 cm de longueur avec une extrémité arrondie et plus épaisse par respect à les autres pièces semblables (**Fig. 5**).

Bloquer les chevrons à les poutres, en faisant coïncider les couples de trous, par les vis plus longues à tête évasée avec fraisure hexagonale. Les fixer à l'aide d'un écrou par-dessous (**Fig. 6**).

Une fois montés tous les chevrons, fixer définitivement les vis et les boulons et contrôler l'alignement de la structure.

Commencer à monter les feuilles de polycarbonate par une extrémité. Percer le côté extérieur de la première et de la dernière feuille en correspondance des trous dans la poutre du support. Avant de percer, contrôler l'alignement des feuilles (**Fig. 7**).

Placer la partie lisse du polycarbonate tournée vers le haut (**Fig. 8**). Appliquer la garniture adhésive sur les profils de fixation des feuilles: 2 bandes sur les trois profils plus larges et 1 bande sur les deux plus étroits (**Fig. 9**).

Bloquer la première feuille de polycarbonate avec un profil étroit adossé au support latéral de l'auvent et bloquer la partie d'accouplement des deux feuilles avec un profil double: pour ces opérations utiliser les petits boulons avec ses écrous.

Dans cette phase, serrer les boulons chaque fois qu'il faut fixer une feuille.

Enfin monter le bandeau de faite, composé de deux profils de 5 x 7 x 110 de couleur marron, en superposant au centre par la longueur les parties en excès.

Fixer l'ailette du bandeau au mur à l'aide de goujons (non fournis dans le kit). Appliquer de silicone entre le bandeau et le mur et entre le bandeau et le polycarbonate (**Fig. 10**).

Wrought Iron Porchtop

List of materials

PEF200

- 2 Porchtop side arm
- 2 T-shaped beam, 4 x 40 x 2000 mm
- 3 Main metal strip, 100 x 40 x 6 mm
- 3 Metal strip 30 x 3 x 985 mm
- 2 Metal strip 15 x 985 mm
- 1 Porchtop fittings kit (m 2)
- 10 M1. PVC adhesive edging strip
- 4 Goffered polycarbonate sheet
- 2 Joining strip, 110 cm long
- 1 Pack of transparent silicone

PEF300

- 2 Porchtop side arm
- 2 T-shaped beam, 4 x 40 x 3000 mm
- 5 Main metal strip, 100 x 40 x 6 mm
- 5 Metal strip 30 x 3 x 985 mm
- 2 Metal strip 15 x 985 mm
- 1 Porchtop fittings kit (m 3)
- 15 M1. PVC adhesive edging strip
- 6 Goffered polycarbonate sheet
- 3 Joining strip, 110 cm long
- 1 Pack of transparent silicone

Start by fixing the first side arm of the porchtop to the wall (**Fig. 1**) with wall plugs to be chosen depending on the kind of wall surface.

It is very important to remember at this stage not to tighten the plugs and other bolts completely.

Using a level, decide the position of the other side arm and then fix it to the wall.

Next, mount the first crossbeam against the wall.

Position it so that the tab with the pairs of holes faces the front and fit it so that the two ends meet the triangular plates on the side arms (**Fig. 2**).

Fix the beam to the two side arms using the 4 shorter hexagonal countersunk head screws.

These will screw directly into the holes which are already threaded, in the beam.

In the same way, mount the front crossbeam so that the tab with the pairs of

holes faces the wall (**Figs.3-4**).

At this point, mount the first main metal strip, a flat iron rod 100 cm long with a rounded end and thicker than other similar pieces (**Fig. 5**).

Fix the main strips to the beams matching the pairs of holes; use the longer hexagonal countersunk head screws and complete with a nut on the underside (**Fig. 6**).

When the main strips have all been mounted, the brackets, bolts and screws can all be completely tightened, making sure that the structure does not go out of line.

Then start mounting the polycarbonate sheets, beginning from one end. The first and last sheets must be drilled on the outer edge to match the holes already prepared on the side arm beam of the porchtop.

Before drilling, make sure that the sheets are perfectly squared (**Fig. 7**). The smooth side of the polycarbonate should face upwards (**Fig. 8**).

Apply the adhesive edging strip to the upper metal strips which will block the sheets (three wider and two narrower), using two strips for the wider ones and one for the narrower ones (**Fig. 9**).

Secure the first polycarbonate sheet with a narrow metal strip against the crossbeam of the porchtop and a double metal strip between adjacent sheets, using the nuts and bolts provided.

During this procedure, tighten the bolts as you go along.

Finally, position the ridge joining strip (two brown-coloured sections, 5 x 7 x 110), making any excess overlap at the centre.

Fix the tab of the joining strip to the wall with wall plugs (not supplied in the kit).

Then use silicone to seal between the joining strip and the wall and the joining strip and the polycarbonate (**Fig. 10**).

Vordach Aus Schmiedeeisen

Materialliste

PEF200

- 2 seitliche Tragarme
- 2 "T"-Träger 4 x 40 x 2000 mm
- 3 Gestellbandeisen 100 x 40 x 6 mm
- 3 Befestigungsbandeisen 30 x 3 x 985 mm
- 2 Befestigungsbandeisen 15 x 985 mm
- 1 Set Zubehör (m 2)
- 10 m klebende PVC-Dichtung
- 4 Platten aus gaufriertem Polycarbonat
- 2 Streifen Blechabdeckung von 110 cm
- 1 Konfektion durchsichtiges Silikon

PEF300

- 2 seitliche Tragarme
- 2 "T"-Träger 4 x 40 x 3000 mm
- 5 Gestellbandeisen 100 x 40 x 6 mm
- 5 Befestigungsbandeisen 30 x 3 x 985 mm
- 2 Befestigungsbandeisen 15 x 985 mm
- 1 Set Zubehör (m 3)
- 15 m klebende PVC-Dichtung
- 6 Platten aus gaufriertem Polycarbonat
- 3 Streifen Blechabdeckung von 110 cm
- 1 Konfektion durchsichtiges Silikon

Die Montage beginnt mit dem Anbringen des ersten seitlichen Tragarms an die Mauerwand, wozu je nach Mauertyp die geeignetsten Dübel ausgesucht werden (Fig. 1).

Es ist sehr wichtig, daß in dieser ersten Arbeitsphase weder die Dübel, noch die Schrauben fest angebracht werden.

Der 2. Tragarm wird angebracht, nachdem man seine richtige Position mit Hilfe einer Wasserwaage festgelegt hat.

Den ersten Querträger so an die Wand befestigen, daß der Vorflügel mit den Löcherpaaren nach außen zeigt und er so eingeklemmt wird, daß sich seine beiden Außenseiten in die dreieckigen Verbindungslaschen der Tragarme einfügen (Fig. 2).

Den Querträger mit 4 kurzen kegelköpfigen Innensechskantschrauben an die beiden Tragarme, die mit Gewindelöchern versehen sind, befestigen. Den vorderen Querträger in gleicher Weise montieren und darauf achten, daß

sein Vorflügel mit den Löchern zur Wand zeigen (Fig. 3, 4).

Daraufhin wird die Dachpfette konstruiert, die aus einem Gestellbandeisen von 100 cm Länge besteht, welches stärker ist als andere Bandeisen und abgerundete Außenseiten hat (Fig. 5).

Das Gestell an die Träger befestigen, indem man in die übereinanderpassenden Löcher die längsten kegelköpfigen Innensechskantschrauben einfügt und sie von unten mit einer Mutter festschraubt (Fig. 6).

Ist das Dachgestell vollständig montiert, kann mit dem endgültigen Festziehen der Bolzen und Schrauben begonnen werden, wobei man darauf achtet, daß die Struktur ihre Form behält.

Die Montage der Polycarbonatplatten beginnt man mit einer Außenseite. Die erste und letzte Platte wird dort an ihren Außenseiten durchbohrt, wo sich in Korrespondenz die Löcher auf den Eisenträgern befinden (Fig. 7). Die glatte Oberfläche der Polycarbonatplatten ist nach oben ausgerichtet (Fig. 8).

Auf die Außenkanten der Sperrplatten bringt man die klebende Dichtung an, 2 Streifen auf die 3 breiteren, 1 Streifen auf die 2 schmaleren (Fig. 9). Das schmale Profil der ersten Polycarbonatplatte wird an die Außenseite des Vordaches angebracht, das doppelte Profil an die angrenzende Platte. Dazu verwendet man die kleinen Bolzen mit den Muttern, die man jedesmal gleich festanschraubt.

Zum Schluß bringt man die Dachfirstabdeckung an, die aus zwei braunen Profilen 5 x 7 x 110 besteht und deren Überlänge man in der Mitte übereinanderlegt.

Den Vorflügel der Abdeckung befestigt man an die Mauerwand mit Dübeln (nicht im Zubehör enthalten).

Zum Schluß die Dachabdeckung an der Mauerwand und an den Platten gut mit Silikon verschließen (Fig. 10).

- I** La UNOPIU' S.p.a. declina ogni responsabilità sull'uso e/o montaggio non corretto che viene fatto dei materiali venduti.
Tutte le verifiche urbanistiche, statiche e di sicurezza in funzione:
- del luogo di installazione;
- della validità degli appoggi (muri, parapetti, pavimenti, ringhiere) e del relativo sistema di fissaggio;
- dell'uso di coperture (polycarbonato, legno e tela) in funzione della ventosità o del carico neve delle zone di installazione,
dovranno essere comunque verificate da un tecnico locale.
- D** UNOPIU' S.p.a. haftet nicht für Fehler bei der Montage od. für nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch der verkauften Artikel.
Ein örtlicher Fachmann ist jedenfalls für die folgenden Überprüfungen in Anspruch zu nehmen.
- Überprüfung des Aufstellplatzes.
- Überprüfung der Stützpunkte (Wände, Brüstung, Böden, Gelände) u. der Befestigungen.
- Überprüfung der Tragkraft.
- Überprüfung der Überdachungen (Polykarbonat, Holz, od. Stoffbespannungen), **insbesondere in windigen und schneesicheren Gegenden.**
- F** La Société UNOPIU' S.p.a. décline toute responsabilité concernant l'utilisation et/ou le montage incorrecte qui peut être fait du matériel vendu.
Toutes les vérifications concernant les normes d'urbanisme, la stabilité et la sécurité en fonction:
- du lieu de l'installation,
- de la stabilité des appuis (murs, parapets, sols, rampes) et des systèmes de fixation y afférant,
- de la charge des éventuelles armatures plancher/plafond,
- de l'utilisation de couvertures (polycarbonato, bois, toile) suivant l'intensité du vent et du poids de la neige sur les lieux de l'installation,
devront être effectuées localement par un technicien local.
- GB** UNOPIU' S.p.a. refuses all responsibility for the incorrect use or assembly of the purchased items. A local technician should make all the surveys concerning city planning, statics and security with relation to
- the instalment area;
- the consistency of the supports (supporting walls, parapets, floors, balustrades) and relative fixing devices;
- the capacity of the floors, if there are;
- the use of coverings or roofings (polycarbonato, wood and canvas) according to the **local wind strength or snow load.**

- the use of coverings or roofings (polycarbonato, wood and canvas) according to the **local wind strength or snow load.**

- E** UNOPIU' S.p.a. no se asume ninguna responsabilidad por el uso incorrecto o montaje erróneo de los productos vendidos.
La verificación de los datos relativos a las normas urbanísticas, estáticas y de seguridad en función:
-del lugar donde se instalarán las estructuras;
-de la solidez de los puntos de apoyo (muros, pisos, parapetos, barandas) y de los específicos sistemas de fijación;
-de la resistencia del entresuelo;
-del uso de las cubiertas (polycarbonato, madera, lona) de acuerdo con la fuerza del viento y las sobrecargas de nieve admitidas en la zona.
tendrá que ser realizada por un perito local, inclusive cuando nuestro departamento técnico les haya enviado un proyecto.
- P** A UNOPIU' declina qualquer responsabilidade pela utilização e/ou montagem incorrecta efectuada nos materiais vendidos.
Todas as verificações urbanísticas, estáticas e de segurança em função
do local de instalação;
da validade dos apoios (paredes, parapeitos, pavimentos, corrimões) e do respectivo sistema de fixação;
da utilização de coberturas (polycarbonato, madeira e tela) em função do vento ou da carga de neve das zonas de instalação, **devem ser efectuadas por um técnico local.**
- NL** UNOPIU' wijst alle aansprakelijkheid af in geval van een onjuist gebruik en/of montage van de verkochte materialen.
Alle stedenbouwkundige, veiligheids- en stabiliteitscontroles met betrekking tot: de installatieplaats;
de effectiviteit van de ondersteuning (muren, balustrades, vloeren, leuning) en het betreffende bevestigingssysteem;
de toepassing van afdekkingen (van polycarbonaat, hout en doek) op grond van de winderigheid of van de sneeuwbelasting in de installatiezone, **moeten in alle gevallen door een plaatselijke technicus worden gecontroleerd.**